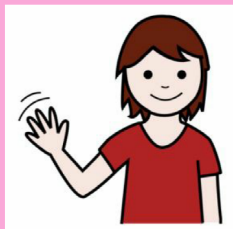


Housing at hospital · Boende vid sjukhus

Checking in Incheckning



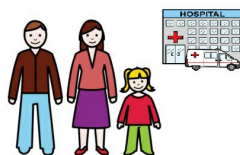
Welcome! Please take off your shoes or use shoe covers.

Välkommen in!
Ta av ytterskor eller använd skoskydd.



You can stay here as long as the hospital finds it necessary.

Här får ni bo så länge sjukhuset anser att ni behöver det.



All families staying here also have a child with a serious illness being treated at the hospital.

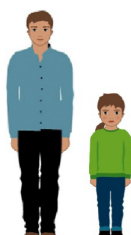
Alla andra familjer som bor här har också ett allvarligt sjukt barn som får vård på sjukhuset.

FORMULAR	
APELLIDOS	<input type="text"/>
NOMBRE	<input type="text"/>
DIRECCIÓN	<input type="text"/>
TELÉFONO	<input type="text"/>
POBLACIÓN	<input type="text"/>
MOTIVO	<input type="text"/>
Fecha y firma	<input type="text"/>

Fill in your personal data.

Tell us if you need a parking space.

Fyll i personuppgifter.
Säg till oss om ni behöver parkeringsplats.



Children must not be left alone here. There always has to be an adult in charge and responsible for tidying up after play.

Barn får inte lämnas ensamma här. Det måste alltid finnas en vuxen med som ansvarar och som ser till att det städas efter lek.

Housing at hospital · Boende vid sjukhus

Checking in Incheckning



The house is always locked and we don't want you to let any unauthorized person in.

Huset är alltid låst och vi vill inte att ni släpper in någon obehörig.



There is a staff member in the house 24 hours. Staff sleep in the room called Papegojan between 10 pm to 7 am. Wake the staff member in case of emergency!

Det finns personal i Huset hela dygnet. Personal sover i rummet Papegojan klockan 22-07. Väck personalen vid nödfall!



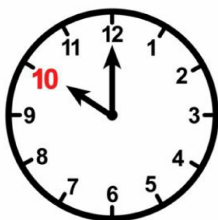
The keys go to your room, to all front doors and to the recycling room.

Nycklar går till ert rum, till alla ytterdörrar och till soprummet.



Smoking is prohibited in all areas except *behind* the red shed.

Rökning är förbjudet överallt *utom* bakom röda boden.



It must be quiet at 8 pm and silent at 10 pm.

Här ska vara lugnt klockan 20 och tyst klockan 22.

Housing at hospital · Boende vid sjukhus

Checking in Incheckning



Your room:

Ert rum:



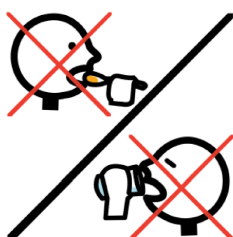
Make the bed with the bedding.

Bädda med sängkläderna.



Tell us if you need an extra bed or a cot.

Säg till om ni behöver en extrasäng eller spjäsäng.



You can not eat food or drink soda in the room, only in the kitchen and dining room.

Man får inte äta mat eller dricka läsk på rummet – bara i kök och matrum.



When you leave to go home, put bedding and towels in the washing machine and start it at 95 degrees C. The staff will take care of it afterwards.

När ni åker hem så lägg lakan och handdukar i tvättmaskinen och sätt den på 95 grader. Personalen tar hand om tvätten sedan.

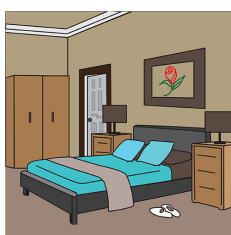
Housing at hospital · Boende vid sjukhus

Checking in Incheckning



You are responsible for the final cleaning of your room and bathroom.

Ni har ansvar för att slutstäda ert rum och badrum.



We will check the room before you can leave and go home. It has to be in the same condition as when you arrived.

Vi kontrollerar rummet innan ni får lämna och åka hem. Det ska se ut som när ni kom.



Tell us if you need to borrow a stroller or bike or rent a car.

Säg till oss om ni vill låna barnvagn eller cykel eller hyra bil.



If the fire alarm goes off: Go outside to the traffic circle in front of the main entrance.

Om brandlarmet startar: Gå ut till rondellen framför huvudentrén.



The house is well protected against fire and fire-fighters will arrive quickly.

Huset är väl skyddat mot brand och brandmän är på plats snabbt.

Housing at hospital · Boende vid sjukhus

Checking in Incheckning



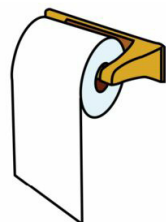
Cupboard for cleaning supplies:

Städförråd:



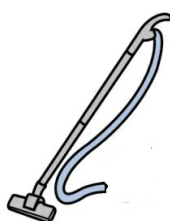
Here you will find everything you need to clean your room.

Här finns allt ni behöver för att städa ert rum.



You will also find toilet paper and bags for the dust bins.

Här finns även toalettpapper och påsar till papperskorg.



There is a central vacuum in the house. Insert the hose into the socket in your room.

I Huset finns centraldammsugare. Sätt slangen i uttaget i ert rum.

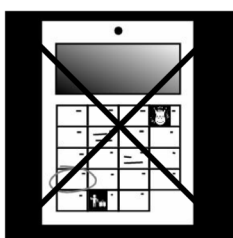
Housing at hospital · Boende vid sjukhus

Checking in Incheckning



Laundry room:

Tvättstugan:



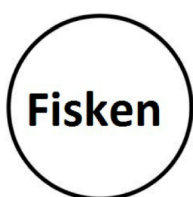
No booking is necessary, just use an available washing machine.

Ingen bokning av maskiner, ta en som är ledig.



Don't add detergents - this will be dosed automatically.

Lägg inte i tvättmedel – det doseras automatiskt.



Put your room label onto the machine you use.

Sätt ert "rumsmärke" på maskinen ni använder.

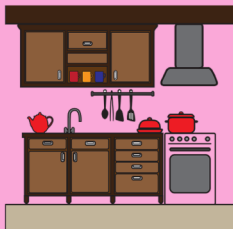


If a machine is already done, it's okay for you to empty it and put the laundry in a basket so that you can start your own wash.

Om en maskin är klar är det OK att tömma den och lägga tvätten i en korg så att du själv kan börja tvätta.

Housing at hospital · Boende vid sjukhus

Checking in Incheckning



Kitchen: You buy and cook your own food.

Köket: Ni handlar och lagar er egen mat.



Everyone shares the kitchens and are responsible for keeping them clean and see to that dishwashers are turned on and emptied.

Alla delar kök och ansvar för att köken är rena, att diskmaskiner sätts på och töms.



No sharp knives, frying or sauce pans go into the dishwasher.

Inga vassa knivar, stekpannor och kastruller i diskmaskinen.



Clean these by hand, dry them and put them back.

Diska dessa för hand, torka och sätt tillbaka dem.



Fridges and pantries with room numbers are private and must not be opened.

Kylskåp och skafferi med rumsnamn är privata och får inte öppnas.

Housing at hospital · Boende vid sjukhus

Checking in Incheckning



Sort the trash!

Sortera sopor!



You are responsible for removing garbage in the entire kitchen 1-2 times a week. There will be a yellow sticker on the fridge that day.

Ni har ansvar för att tömma sopor i hela köket 1-2 gånger i veckan. Det finns en gul lapp på kylan den dagen.



Everyone eats or drinks in the kitchen or dining room in this house, nowhere else.

Alla äter och dricker i kök eller matrum här på Huset, ingen annanstans.

Housing at hospital · Boende vid sjukhus

Checking in

Incheckning



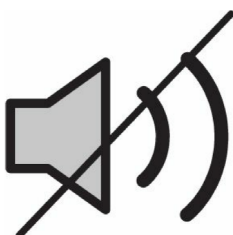
Dining room:

Matrum:



Clean the table and sweep beneath it when you have finished eating.

Torka av bordet och sopa under bordet när ni ätit klart.



Don't use mobile or iPad speakers.

Använd inte högtalarfunktion på telefoner och ipads.



Recycling room:

Soprum:



Put the garbage bag in the correct trash can.

Släng sopor i rätt soptunna.

Housing at hospital · Boende vid sjukhus

Checking in Incheckning



Checking out:

Utcheckning:



Let us know when the hospital allows you to go home.

När ni får besked från sjukhuset att ni ska åka hem så meddela oss.



Put bedding and towels in the washing machine and start it at 95 degrees C. The staff will take care of it afterwards.

Lägg lakan och handdukar i tvättmaskinen och sätt den på 95 grader. Personal tar hand om tvätten sedan.



Put any extra beds outside the room. Bring out your bags.

Ställ ut eventuella extrasängar utanför rummet.
Ställ ut era väskor.



Clean the room and the bathroom carefully. Empty and clean pantry, fridge and freezing compartment.

Städa rummet och badrummet noga.
Töm och torka rent skafferi och kylskåp samt frysack.